

Svetlana Aleksiévich

Premio Nobel de
Literatura 2015





Svetlana Aleksándrovna Aleksíevich, escritora y periodista bielorrusa en lengua rusa, nacida en Stanislav, Ucrania, el 31 de mayo de 1948, ha sido galardonada con el Premio Nobel de Literatura en 2015.

La Academia sueca destaca "sus escritos polifónicos, un monumento al sufrimiento y al coraje en nuestro tiempo". Ha retratado la realidad y el drama de gran parte de la población de la antigua URSS, así como de los sufrimientos de Chernóbil, la guerra de Afganistán y los conflictos del presente.

Nacida en Ucrania, hija de dos maestros, él bielorruso y ella ucraniana, estudió periodismo en la Universidad de Minsk desde 1967 y al graduarse trabajó en periódicos y escuelas locales. Durante ese tiempo se debatió entre la tradición familiar de trabajar en la enseñanza y el periodismo. Desde sus días de escuela había escrito ya poesía y artículos para la prensa escolar. También fue periodista de la revista literaria *Neman* de Minsk, para la que escribió ensayos, cuentos y reportajes. El escritor bielorruso Alés Adamóvich la inclinó definitivamente a la literatura apoyando un nuevo género de escritura que denominó «novela colectiva», «novela-oratorio», «novela-evidencia», «gente bailando con lobos» y «coro épico», entre otras fórmulas. En efecto, en sus textos a medio camino entre la literatura y el periodismo usa la técnica del collage yuxtaponiendo testimonios individuales, con lo que consigue acercarse más a la sustancia humana de los acontecimientos.

Se dio a conocer con **La guerra no tiene rostro de mujer**, una obra que finalizó en 1983 pero que, por cuestionar clichés sobre el heroísmo soviético y por su crudeza, solo llegó a ser publicada dos años más tarde gracias a la Perestroika. El estreno de la versión teatral de aquella crónica descarnada en el teatro de la Taganka de Moscú, en 1985, marcó un hito en la apertura iniciada por Gorbachov.

Muy influida por Adamóvich, al que considera su maestro, Alexíevich aborda sus temas con técnica de montaje documental. Su especialidad es dejar fluir las voces, monólogos y corales, en torno a las experiencias del "hombre rojo" o el "homo sovieticus" y también postsoviético. La obra de Alexíevich gira en torno a la Unión Soviética para descomponer este concepto en destinos individuales y compartidos y, sobre todo, en tragedias



concretas. Alexiévich se mueve en el terreno del drama, explora las más terribles y desoladas vivencias y se asoma una y otra vez a la muerte. En 1989 publicó **Tsinkovye Málchiki (Los chicos de cinc)** sobre la experiencia de la guerra en Afganistán. Para escribirlo se recorrió el país entrevistando a madres de soldados. En 1993, publicó **Zacharovannye Smertiu (Cautivados por la muerte)** sobre los suicidios de quienes no habían podido sobrevivir al fin de la idea socialista. En 1997, le tocó el turno a la catástrofe de la central nuclear de Chernóbil en **Voces de Chernóbil**, única obra hasta ahora en castellano.



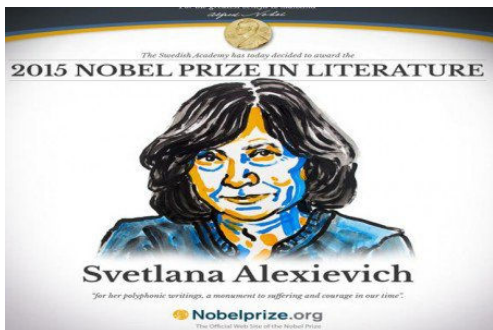
En 2014 lanzó **El tiempo de segunda mano: El final del hombre rojo**, publicado en alemán y en ruso. En él se propone "escuchar honestamente a todos los participantes del drama socialista". Afirma la escritora que el "homo sovieticus" sigue todavía vivo, y no es solo ruso, sino también bielorruso, turcomano, ucraniano, kazajo... "Ahora vivimos en distintos Estados, hablamos en distintas lenguas, pero somos inconfundibles, nos reconocen en seguida. Todos nosotros somos hijos del socialismo", afirma, refiriéndose a quienes son sus "vecinos por la memoria". "El mundo ha cambiado completamente y no estábamos verdaderamente preparados", dijo en una reciente entrevista a *Le Monde*.

Atrapada aún en el espacio soviético, Alexiévich indaga con angustia y sufrimiento sobre el fin de una cultura, una civilización, unos mitos y unas esperanzas. Su obra es en suma una crónica personal de la historia de los hombres y mujeres soviéticos y postsoviéticos, a los que entrevistó para sus narraciones durante los momentos más dramáticos de la historia de su país.

Alexiévich abandonó Bielorrusia en el año 2000 y estuvo viviendo en París, Gotenburgo y Berlín, en buena medida por sus críticas al presidente bielorruso Alexandr Lukashenko. De hecho, su último libro, **El tiempo de segunda mano: El**

final del hombre rojo ha sido publicado simultáneamente en ruso y alemán.

Desde 1996 ha recibido numerosos premios internacionales, como el polaco Ryszard-Kapuściński en 1996, el Premio Herder en 1999 y el Premio de la Paz del Comercio Librero Alemán (2013) entre otros.





Ensayo

Obra de Svetlana Aleksievich

- U voyny – ne zhenskoye litso
(La guerra no tiene rostro de mujer, 1983)
- Poslednie svideteli : sto nedetskikh kolybelnykh
(The Last Witnesses: the Book of Unchildlike Stories, 1985)
- Tsinkovyye malchiki
(Los chicos de cinc, 1989)
- Zacharovannyye smertiu
(Cautivados por la muerte, 1994)
- Chernobylskaya molitva
(Voces de Chernóbil, 1997)
- Vremia sekond hend
(El tiempo de segunda mano: El final del hombre rojo, 2013)

Svetlana Aleksievich en la Biblioteca de La Rioja

Voces de Chernóbil : crónica del futuro.-- Debolsillo, 2015

621 ALE voc

DEBOLSILLO



Biblioteca de La Rioja

c/ La Merced, 1
26001 Logroño (La Rioja)

☎ 941 294500

FAX 941 210536

<http://biblioteca.larioja.org>

